

LOS ESTUDIOS DEL IDIOMA Y LA CULTURA RUSA EN LA UNIVERSIDAD CENTRAL «MARTA ABREU» DE LAS VILLAS PARA UN DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE

Eje temático: Lengua, cultura y comunicación

Autoras:

María del Carmen Navarrete Reyes, Doctora en Ciencias Pedagógicas, Profesora Titular, Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas

Teléfono: 42281585

mcnavarr@uclv.edu.cu ORCID <https://orcid.org/0000-0003-4633-0323>

Silvia Alonso Paz, Doctora en Ciencias Pedagógicas, Profesora Titular. Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas

Teléfono: 42281585

silviaa@uclv.edu.cu ORCID <https://orcid.org/0000-0002-1274-2787>

Roberto Rodríguez González, Máster en Psicopedagogía, Profesor Auxiliar, Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas

Teléfono: 42281363

robertorg@uclv.edu.cu ORCID <https://orcid.org/000-0003-4190-7461>

Resumen

La Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas es uno de los Centros de Educación Superior de Cuba, donde los estudios del idioma y la cultura rusa comenzaron en la década de los 60 del siglo pasado. En el trabajo se presentan la trayectoria investigativa sobre este tema y las acciones que se realizan como parte de un proyecto de investigación para revitalizar los estudios del idioma ruso desde su historia y mediante la realización de actividades académicas e investigativas. Ello contribuirá al perfeccionamiento de las habilidades comunicativas de estudiantes y profesionales de los sectores académico y empresarial, al diálogo y la comprensión intercultural, al fortalecimiento de los vínculos de cooperación académica, científico-técnica, profesional y de amistad con instituciones rusas, y por lo tanto, a un desarrollo humano sostenible. El proyecto se adscribe al paradigma cualitativo y constituye un estudio exploratorio-descriptivo. Se utilizan métodos del nivel teórico: histórico-lógico, análisis-síntesis, y del nivel empírico: análisis de documentos, encuestas y entrevistas.

Palabras clave: habilidades comunicativas, desarrollo humano sostenible, idioma y cultura rusa

LANGUAGE AND RUSSIAN CULTURE STUDIES AT UNIVERSIDAD CENTRAL «MARTA ABREU» DE LAS VILLAS FOR A HUMAN SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Abstract

The studies of the language and Russian culture began in the decade of 60's of the last century at Universidad Central «Marta Abreu» as one of the institutions of tertiary education in Cuba. It is shown in the work the research path on the matter and the actions that are carried out as part of a research project in order to revitalize these studies through academic and research activities. It will contribute to improve communicative skills and intercultural interchange of students and professionals in academic and managerial areas; the empowerment of academic, scientific and technical cooperation, professional and friendship links with Russian institutions, and therefore, to a human sustainable development. The project is ascribed to the qualitative paradigm. It constitutes an exploratory-descriptive study. There are used methods from the theoretical level: historical-logical, analysis-synthesis; and methods from the empiric level: analysis of documents, surveys and interviews.

Key words: communicative skills, sustainable human development, language and Russian culture

Introducción

En el siglo XXI el estudio de lenguas, tanto maternas como extranjeras, es fundamental para lograr un desarrollo social, económico, científico, tecnológico y humano sostenible. En el documento *Propuesta para la integración del criterio lingüístico en proyectos de cooperación para el desarrollo* (2013), se plantea que «el desarrollo sostenible se producirá junto con la sostenibilidad de la lengua; que el desarrollo humano sostenible, por tanto, se queda corto si no se desarrolla la dimensión inmaterial que ofrecen los sistemas culturales y las lenguas propias y que junto con los aspectos económicos y medioambientales, es preciso

reconocer y fomentar la dimensión lingüística para que el desarrollo sostenible se convierta en realidad».

Por otra parte, es evidente que el desarrollo científico-técnico requiere de la colaboración internacional y que para su ejecución, según demuestra la práctica, se establecen relaciones entre países que tienen diferentes idiomas y culturas. Tal es el caso de los vínculos que, desde inicios de la década del 60 del pasado siglo, se establecieron entre la otrora Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) y Cuba, los cuales se materializaron mediante la colaboración y cooperación científico-técnica, profesional y académica en diferentes sectores o esferas de la sociedad cubana. Constituye un ejemplo de lo referido la colaboración prestada en varios centros de educación superior de Cuba, como es el caso de la desarrollada en las diferentes facultades de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas (UCLV), la cual precisó no solo de la labor de traductores e intérpretes de idioma ruso, sino también de la preparación de los profesores e investigadores de esta institución en el idioma.

Los estudios del idioma y la cultura rusa en la UCLV tuvieron un gran auge hasta 1990 en que ocurre la caída de la URSS y, por consiguiente, los profesores de este idioma fueron reorientados a formarse como profesores de idioma inglés, aunque siempre mantuvieron su disposición por la enseñanza del idioma ruso.

En el presente trabajo se presentan la trayectoria investigativa sobre este tema y las acciones que se realizan como parte de un proyecto de investigación para revitalizar los estudios del idioma y la cultura rusa desde su historia y mediante la realización de actividades académicas e investigativas. Ello contribuirá a la formación y perfeccionamiento de las habilidades comunicativas de estudiantes y profesionales de los sectores académico y empresarial, al desarrollo del diálogo y la comprensión intercultural, al fortalecimiento de los vínculos de cooperación académica, científico-técnica, profesional y de amistad con instituciones rusas, y por lo tanto, a un desarrollo humano sostenible.

Desarrollo

La Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas es una institución pertinente, fuertemente comprometida con el desarrollo sostenible, y en particular, con el logro de una educación de calidad al alcance de todos. Se distingue por ser una institución de Excelencia, con un alto por ciento de programas tanto de pregrado como de posgrado acreditados y con categoría superior de acreditación.

Por los resultados obtenidos la UCLV se ubica dentro de las 1000 universidades más prestigiosas del mundo según el ranking internacional QS; y cuenta con premios a la calidad del postgrado y mención de honor, otorgados por la Agencia Universitaria Iberoamericana de Postgrado.

En esta institución, que tradicionalmente ha mantenido relaciones de trabajo conjunto con instituciones de diferentes países, se destacaron las sostenidas con los Centros de Educación Superior de la antigua URSS como son, la Universidad de Amistad con los Pueblos «Patricio Lumumba», la Universidad «Tarás Shevchenko» y el Instituto Politécnico de Kiev, con los que se desarrollaron estrechos vínculos de trabajo académico, científico y de superación de los profesores. En diferentes áreas de la institución villaclareña laboraron doctores, asesores y especialistas soviéticos reconocidos, que brindaban asesoría técnica y científica, impartían conferencias, cursos, talleres y desarrollaban

investigaciones conjuntas. En este contexto fue preciso el empleo y la consulta de literatura científico-técnica en idioma ruso.

En la actualidad estas relaciones se renuevan y tienen entre sus finalidades desarrollar proyectos de investigación, programas de posgrado y formación de doctores, atendiendo a los resultados que este país históricamente ha mostrado en ese ámbito. Lo referido es una evidencia de la necesidad de los estudios del idioma y la cultura rusa en esta institución.

El idioma ruso es la lengua oficial de la Federación Rusa y uno de los idiomas oficiales en la ONU (desde 1945), la UNESCO y en otras organizaciones internacionales. Es la lengua vehicular en países como Azerbaiyán, Bielorrusia, Kazajstán, Kirguistán, Georgia, entre otros, y uno de los idiomas más difundidos del mundo por el número de hablantes. Se utiliza para las relaciones internacionales, económicas y de negocios en diversas esferas de la actividad en Eurasia Central, Europa del Este y en muchos de los países que constituían la antigua URSS, así como también para las empresas del turismo.

En Cuba el estudio del idioma y la cultura rusa, según explica Bárcenas a Cubadebate (2018), se inició en la década del 60 del siglo XX, cuando profesores locales y rusos residentes en el país impartieron docencia en escuelas de idioma en La Habana. En este período partió hacia Moscú el primer grupo de cubanos que se adiestraría como traductores emergentes, posteriormente los que se formarían como profesores de idioma ruso en la Facultad Preparatoria de la Universidad «Lomonosov». En esta misma década también se fundan en La Habana la escuela de Idioma Ruso «Máximo Gorki» con el objetivo de preparar profesores de nivel medio y traductores, y el Instituto «Pablo Lafargue», con la misión de formar traductores e intérpretes de este idioma.

En la UCLV se crea el departamento de Idioma Ruso en la facultad de Letras, el cual estaba conformado por profesores, traductores e intérpretes de esa lengua. También se da inicio a los estudios del idioma y la cultura rusa.

Las primeras clases de idioma ruso que se impartieron en el pregrado, debido a la introducción de este idioma como lengua extranjera en los planes de estudio, fueron en las carreras universitarias de Psicología y Matemática, posteriormente en Derecho, Mecanización Agropecuaria y Economía.

En el posgrado se organizaron cursos de diferentes niveles: básico, intermedio y superior, los cuales eran frecuentados por una cantidad considerable de profesores universitarios de las distintas facultades, algunos interesados por el conocimiento del idioma como cultura general y otros, con la finalidad de consultar literatura científico-técnica e intercambiar con los especialistas soviéticos. También se desarrollaron cursos intensivos para aquellos profesores que realizarían estudios de doctorado en la URSS.

Los estudios del idioma ruso en la UCLV alcanzaron su esplendor en 1977 con la apertura de la facultad Preparatoria, la cual tenía la misión de preparar a los estudiantes cubanos en idioma ruso durante un año para luego cursar estudios superiores en instituciones soviéticas. En este período de tiempo los estudiantes también recibían clases de disciplinas de formación general como Matemática, Dibujo, Química, Física e Historia de la Unión Soviética, en idioma ruso. Este tipo de facultad era muy semejante a las facultades preparatorias que aún existen en Rusia, pero se diferenciaba por la preparación de los estudiantes cubanos fuera

del medio lingüístico y por la participación conjunta de profesores de ruso cubanos y soviéticos en dicha preparación. Otra diferencia era que también se preparaban en español como lengua extranjera a estudiantes procedentes de Asia, África y el Caribe, para que luego cursaran carreras universitarias en las instituciones cubanas.

Un aspecto que se destacaba en el trabajo que realizaban los profesores de idioma ruso en la facultad Preparatoria está relacionado con las actividades metodológicas y científico-investigativas que desarrollaban, las que se caracterizaban por la organización, planificación y obtención de resultados dirigidos al perfeccionamiento del proceso de enseñanza - aprendizaje del idioma ruso en las condiciones de Cuba. Esta facultad cerró sus puertas en 1990 con la caída de la URSS.

A propósito, García explica (2018) que fueron “tiempos en que solo a fuerza de mucha voluntad y convicción de que valía la pena, se llegó a mantener la enseñanza del ruso en Cuba, y solo en la enseñanza superior”. Agrega que actualmente se enseña en escuelas de idiomas, en centros de educación superior como el ISPJAE, el ITM, el ISA y en la Universidad de Ciego de Ávila como cursos facultativos o especiales; además, en iglesias y, como experimento, en dos preuniversitarios de la capital.

En la facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de La Habana se estudia como primera lengua, en la facultad de Humanidades de la UCLV los estudiantes de la carrera de Lengua Inglesa con segunda lengua Francés lo estudian como electiva, y además se imparten cursos de posgrado a los profesionales. Recientemente fue inaugurada la Facultad Preparatoria de Idiomas de la Universidad de La Habana, con lo que se fortalecen las relaciones de colaboración académica entre Cuba y Rusia, y se anunció la apertura de otras dos, una en Villa Clara y la otra en Guantánamo. En este evento, la Dra. Aleksandrova Borovskaya, Viceministra de Educación Superior de la Federación de Rusia, planteó que la educación es el futuro al igual que lo es la ciencia, y que por eso se tiene la esperanza de que los jóvenes cubanos y rusos trabajen juntos; de ahí la importancia que tanto la Federación Rusa como la República de Cuba trabajen conjuntamente en este sentido.

Asimismo, en la inauguración de la Cátedra de Lengua Rusa del Instituto Pushkin en el 2017, el Dr. José Ramón Saborido, ministro de Educación Superior de nuestro país, expresó que Cuba defiende la impartición de la lengua rusa, por su importancia y por los estrechos lazos de amistad entre ambos pueblos. Ello también puede contribuir a que nuestros profesores, estudiantes y profesionales establezcan comunicación y relaciones de amistad con el pueblo ruso, consulten literatura científico-técnica rusa, elaboren proyectos de investigación, desarrollen trabajo de cooperación y de intercambio, y se alimenten de la riqueza cultural, tradiciones y costumbres de ambos países.

Por lo expuesto se evidencia que las relaciones de colaboración y cooperación entre Rusia y Cuba nuevamente se incrementan, pues se concretan acuerdos económicos, comerciales y científico-técnicos, se promueven y desarrollan con gran dinamismo importantes proyectos bilaterales económicos en áreas como la educación, la energía, la metalurgia y en sectores como el automotriz, el ferroviario, la aviación, la agricultura, la industria biofarmacéutica y las

telecomunicaciones. Uno de los sectores que más avanza en las relaciones de estos dos países es el turismo.

Rusia contribuye al cumplimiento de las tareas previstas en el Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social de nuestro país hasta 2030. Ello, sin dudas, ayudará a un desarrollo sostenible, es decir, a aquel desarrollo que parte de la consideración de que «la población es el objeto y el sujeto del desarrollo» (Cabrera, 2002). De ahí que el desarrollo humano sostenible es una necesidad de la sociedad del presente siglo y una vía para alcanzarlo es mediante la cooperación para lograr una educación de calidad para todas y todos (Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y la Agenda de Educación 2030).

En el año 2019 el ex primer ministro de Rusia, Medvédev, visitó Cuba y se refirió a los estrechos lazos de colaboración existentes entre universidades cubanas y rusas y mostró satisfacción porque se observaba un renacimiento de los estudios del ruso en Cuba a través de la Cátedra Pushkin de la Universidad de La Habana; también manifestó su interés en desarrollar aún más la cooperación en términos de educación. Esto constituye otra motivación para la revitalización de los estudios del idioma y la cultura rusa en la UCLV.

Lo expuesto manifiesta la necesidad de que nuestros estudiantes, especialistas y profesionales estudien el idioma ruso, así como que desarrollen y perfeccionen las habilidades comunicativas en este idioma, entendidas estas últimas como un conjunto de acciones que el sujeto domina y que le permiten conducirse en situaciones de comunicación, pues el hombre al ser un ser social y vivir en sociedad debe aprender a expresarse adecuadamente.

Para contribuir a resolver la necesidad expuesta se elaboró el proyecto denominado *Revitalización de los estudios del idioma y la cultura rusa en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas*. El diccionario de la lengua española de la Real Academia (2020) señala que revitalización es: 1. la acción y efecto de revitalizar; que revitalizar es: 1. dar más fuerza y vitalidad a algo; 2. dar a algo nueva vida o actividad, especialmente después de un período de deterioro o inactividad. De ahí que en título del proyecto se emplee el sustantivo revitalización, al considerar la ausencia de los estudios del idioma y la cultura rusa en las aulas universitarias durante varios años.

Otro aspecto que merece ser abordado por su importancia para el desarrollo del proyecto es el referido al vínculo de lengua y cultura, pues ya fue tratada la relación lengua y desarrollo humano sostenible.

Somos del criterio de que el lenguaje y la cultura, al ser sistemas semióticos, tienen mucho en común. El lenguaje, según Zyryanova (2021), es un espejo de las personas que lo hablan, lo que refleja sus características culturales y mentales clave.

En cuanto a la cultura, Prieto (2013), de forma sucinta, la define como «un complejo de símbolos, mitos, actitudes, estados anímicos y modos de pensar [...]»; mientras que García (2004) expone que el concepto de cultura se define a partir de diversas variables tales como: las características medio ambientales, climáticas y atmosféricas, el entorno paisajístico; las condiciones demográficas; los parámetros de conducta asociados con ceremonias, las festividades, las prácticas rituales y las creencias mágico religiosas; las convenciones sociales (puntualidad, regalos, vestidos, los tabúes relativos al comportamientos en

conversaciones, etc.); el nivel de desarrollo social y tecnológico de las diversas sociedades; la familia; las relaciones entre los sexos; las estructuras sociales y la relación entre sus miembros; los contactos corporales (saludos, despedidas, ofrecimientos, etc.); los hábitos diarios (comidas, transportes, compras, aficiones y ocio, horas y práctica de trabajos); la lengua o lenguas y sus literaturas; las tradiciones; las salud y los cuidados corporales; la educación; los gestos y las expresiones faciales; la religión; la vivienda y el hogar; los mitos, los ritos, los cuentos, las creencias, las supersticiones y el humor. Todos estos parámetros crean y delimitan entornos culturales específicos.

Para Jin y Cortazzi (2001) los vínculos entre lengua y cultura son bastante complejos y se pueden apreciar a distintos niveles. [...] la lengua es reflejo de la cultura y además la lengua es parte de la cultura y constituye cultura.

Por otra parte, Ter-Minasova (2011) plantea que «La principal respuesta a la pregunta de resolver la urgente tarea de la enseñanza de lenguas extranjeras como medio de comunicación entre representantes de diferentes pueblos y culturas es que las lenguas deben estudiarse en unidad indisoluble con el mundo y la cultura de los pueblos que hablan estas lenguas».

En este sentido Vereshchagin, Kostomarov y Prokhorov (2008) expresan que el lenguaje y la cultura son formas de la conciencia que reflejan la cosmovisión de una persona. Según Tarasov (2002), en primer lugar, el lenguaje y la cultura existen en un diálogo entre sí, el lenguaje está incluido en la cultura, ya que el signo en sí es un código cultural en la forma en que se determina la capacidad lingüística y verbal de una persona, y el significado del signo como entidad cultural surge solo en la actividad humana. En segundo lugar, la cultura está incluida en el lenguaje, tal como se modela en el texto.

Zyryanova (2021) al referirse al vínculo de lengua y cultura en el caso de la enseñanza del idioma ruso, señala que cuando el profesor enseña a los estudiantes este idioma, él tiene ante sí una tarea básica: enseñar al estudiante a usar el idioma de tal manera que lo comprenda y se le comprenda, es decir, enseñar para formar una competencia comunicativa. A su vez, el uso exitoso de las habilidades comunicativas es imposible sin una competencia lingüística y cultural bien formada, que implica no solo el conocimiento de las normas fonéticas y gramaticales del idioma ruso, no solo el conocimiento del idioma "educativo", sino también la capacidad para comunicarse a nivel intercultural, conocimiento de la imagen lingüística del mundo del interlocutor y capacidad para interactuar con representantes de una cultura diferente, en este caso la rusa.

Kopylova y Herrera (2005) apuntan que en el siglo actual, el siglo del diálogo de culturas, estudiar una lengua extranjera supone penetrar e interpretar su visión del mundo. Concebir una visión del mundo nacional ajena significa ponerse en el lugar de otra persona –del hablante de la otra lengua–, y por medio del sistema léxico alcanzar una imagen lo más cercana posible de la mentalidad, lógica y carácter nacional (emociones, prioridades morales, y los medios lingüísticos para su expresión).

El proyecto puede enriquecer la historia de la UCLV, dar continuidad a los estudios sobre el idioma y la cultura rusa iniciados en la década del 60 del siglo pasado, contribuir a la reorganización de la enseñanza del idioma ruso, a la adecuación del marco de referencia para la enseñanza de este en condiciones

de Cuba, a la búsqueda de métodos para una enseñanza efectiva fuera del medio lingüístico, a la realización de investigaciones linguodidácticas que contribuyan a perfeccionar el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma fuera del medio lingüístico, a la preparación idiomática y cultural de los profesores, estudiantes y profesionales en general, al refrescamiento de los conocimientos de aquellos que han estudiado el idioma y a estrechar los vínculos de amistad y cooperación académica y científico-técnica de la UCLV con instituciones rusas. Por otra parte, también puede contribuir al desarrollo económico y social de la provincia de Villa Clara.

La provincia de Villa Clara tiene una marcada incidencia en el desarrollo económico y social del país, cuenta con varias entidades que desarrollan en la actualidad proyectos de trabajo conjunto con Rusia. Estas entidades han manifestado un marcado interés en la adquisición y perfeccionamiento del idioma ruso por parte de sus directivos y trabajadores para poder relacionarse con la contraparte rusa. Entre ellas se pueden citar: la Empresa Constructora ECOING-25, la empresa Ferrocarriles del Centro y el Aeropuerto «Abel Santamaría» de Villa Clara. Por otra parte, también existen intereses por parte de Gaviota Tours, Delegación Gaviota Centro debido a la incidencia del turismo en la cayería norte de Villa Clara, y la gerencia de Artex en el territorio.

El objetivo general del proyecto es revitalizar los estudios del idioma y la cultura rusa en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas desde su historia y mediante el desarrollo de actividades académicas e investigativas dirigidas a desarrollar y perfeccionar las habilidades comunicativas de estudiantes y profesionales de diferentes ramas del sector empresarial cubano para un desarrollo humano sostenible. Se desarrollará en un período de cuatro años en la facultad de Humanidades de la UCLV.

En él proyecto participan nueve docentes, ocho del Centro de Idiomas y una del Departamento de Lengua Inglesa de la Facultad de Humanidades de la UCLV. Hay cuatro Profesores Titulares, cuatro Auxiliares y un Asistente. Son doctores en Ciencias Pedagógicas cuatro, másteres también cuatro y una licenciada.

Metodología

La investigación se adscribe al paradigma cualitativo, es un estudio exploratorio-descriptivo. Con relación a los métodos, en el nivel teórico se utilizarán el histórico-lógico, el análisis y la síntesis, en el nivel empírico el análisis de documentos y la entrevista.

El análisis de documentos estará direccionado a:

- Búsqueda y análisis de documentos que revelen la organización administrativa encargada de los estudios del idioma y la cultura rusa en la UCLV.
- Búsqueda y análisis de documentos que revelen informaciones sobre el estudio del idioma y la cultura rusa en la UCLV.
- Periodización del estudio del idioma y la cultura rusa en la UCLV.
- Identificación de profesores que impartieron clases de idioma ruso en la UCLV y de traductores de este idioma.

Las entrevistas tendrán como objetivos:

- Precisar las carreras que estudiaban el idioma ruso como lengua extranjera.
- Caracterizar la impartición de las clases de idioma ruso en cuanto a objetivos, métodos, medios, etc.
- Especificar las actividades extracurriculares que se realizaban para desarrollar las habilidades comunicativas.

Discusión de los resultados planificados

Entre los resultados planificados están los siguientes:

- Antecedentes históricos sobre los estudios del idioma y la cultura rusa en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas.
- Estrategia linguodidáctica para desarrollar los estudios del idioma y la cultura rusa en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas.

Estos resultados serán valiosos debido a que contribuirán a:

- Revelar conocimientos sobre la historia de la UCLV, en particular sobre la enseñanza del Idioma ruso, su importancia e influencia en la UCLV;
- Perfeccionar la formación humanística de los estudiantes, profesores y profesionales de diferentes ramas del sector empresarial cubano;
- Perfeccionar el desempeño profesional de los trabajadores de diferentes ramas del sector empresarial cubano como influencia del desarrollo de sus habilidades comunicativas en idioma ruso;
- Desarrollar y fortalecer los estudios de lenguas extranjeras en la UCLV y en las empresas que mantienen vínculos de trabajo y cooperación con Rusia;
- Perfeccionar el conocimiento científico, académico y personal de los integrantes del proyecto, del Centro de Idiomas y de la facultad de Humanidades.
- Fortalecer las relaciones de cooperación, amistad y trabajo conjunto entre Cuba y Rusia;
- Conocer de la rica historia y cultura de Rusia;
- Intercambiar y socializar las experiencias, vivencias y conocimientos entre aquellos que han tenido vínculo con la antigua Unión Soviética y con Rusia.
- Elevar la formación linguodidáctica e investigativa de los profesores de idioma ruso;
- Favorecer el desarrollo académico, científico-técnico y social del país a partir del desarrollo de las habilidades comunicativas para un desarrollo humano sostenible;

Conclusiones

Los estudios del idioma y la cultura rusa en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas, a partir de su revitalización, influyen favorablemente en el desarrollo y perfeccionamiento de las habilidades comunicativas de estudiantes y profesionales de los sectores académico y empresarial de la provincia de Villa Clara, en la formación humanística, en el desarrollo del diálogo y la comprensión intercultural, así como en el fortalecimiento de los vínculos de amistad, cooperación académica, científico-técnica y profesional con instituciones rusas en función de un desarrollo humano sostenible.

Estos estudios dan un gran impulso a la enseñanza de las lenguas extranjeras fuera del medio lingüístico, a la metodología de su enseñanza, a la preparación de medios didácticos para los entornos virtuales, entre otros, y por consiguiente al logro de los objetivos del Centro de Idiomas de la UCLV. El proyecto de revitalización revela la historia sobre los estudios de idioma y la cultura rusa en la UCLV, su enseñanza e influencia en el contexto universitario.

Referencias bibliográficas

- Bárceñas, A. (2018). Décadas de cultura y lengua rusas en Cuba. Décadas de cultura y lengua rusas en Cuba. Periódico digital Cubadebate.
- Cabrera, G. (2002). Los estudios de población- ambiente-desarrollo sostenible. Disponible en: <http://www.sintesys.cl/complexus/revista10/idielyn%20cabrera.pdf>
- García, P. (2004). La cultura: ¿universo compartido? La didáctica intercultural en la enseñanza de idiomas”, RedELE, Ministerio de Educación y Ciencia.
- García, X. (2018). Décadas de cultura y lengua rusas en Cuba. Periódico digital Cubadebate.
- Jin, L., Cortazzi, M. (2001). La cultura que aporta el alumno: ¿puente u obstáculo?, en Byram, M. y M. Fleming, *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas. Enfoques a través del teatro y la etnografía*. Madrid: Cambridge University Press, pp. 104-125
- Kopylova, T. R., Herrera, J. (2005). Principales conceptos en la visión del mundo rusa (aspecto linguodidáctico). *Interlingüística*. ISSN 1134-8941. 16 (2), 2005, pp. 641-648.
- Naciones Unidas (2018). La Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible: una oportunidad para América Latina y el Caribe (LC/G.2681-P/Rev.3), Santiago.
- Prieto, A. (2013). Concepto de cultura. Disponible en: <http://www.promonegocios.net/mercadotecnia/cultura-concepto.html>. Consulta abril 2013.
- Real Academia Española (2020). Diccionario de la lengua española. Edición del tricentenario. Actualización.
- Ter-Minasova, S. (2011). La unión indestructible del lenguaje y la cultura: los problemas de la comunicación intercultural en la teoría y práctica de la enseñanza RCT. *Materiales del XII Congreso de MAPRYAL*, num 4 (2011): 94.
- Uranga, B. (2013). Propuesta para la integración del criterio lingüístico en proyectos de cooperación para el desarrollo, Ed. Centro UNESCO del País Vasco, España, 2013. Recuperado de <http://www.unrdvoetxea.org>
- Zyryanova, S.; Chesnokova, N. et al (2021). El vínculo entre lengua y cultura en las lecciones de ruso como lengua extranjera. *Revista Inclusiones* Vol: 8 num Especial (2021)
- Верещагин, Е., Костомаров, В. (2005). Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы.

Тарасов, Е. В. (2002). Диалог культур в зеркале языка // Встречи этнических культур в зеркале языка: (в сопоставительном лингвокультурном аспекте).